

SECTION 27

EFFECTIVE DATE

27.1 (a) This By-law shall come into force on January 1, 1997.

(b) Sections 5.4a(i), 5.4b(i), 5.5c, 6.2.4a(ii)(2), 6.2.4(ii), 19.4 and 19.5 of this By-law are effective January 1, 1992.

27.2 This By-law shall replace Hydro-Québec By-law no. 582.

1133

Gouvernement du Québec

O.C. 1636-96, 18 December 1996

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

Compensate for a physical deficiency — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph *h* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regulations to determine the services and the prostheses, orthopedic devices, locomotor or posture assists, medical supplies or other equipment that compensate for a physical deficiency indicated therein and that must be considered to be insured services for the purposes of the fifth paragraph of section 3 and determine the amount that may be assumed on behalf of a beneficiary indicated therein;

WHEREAS under section 69.0.1 of the Act, a regulation adopted under subparagraph *h* of the first paragraph of section 69 of the Act, following a contract with a supplier pursuant to section 3.1 of the Act, is not subject to the provisions concerning the obligation of publication and the date of coming into force which are set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS by Order in Council 612-94 dated 27 April 1994, the Government made the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act and it is expedient to amend it;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted on the amendments;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 5th par., and s. 69, 1st par., subpar. *h*)

1. The Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 612-94 dated 27 April 1994 and amended by the Regulations made by Orders in Council 961-94 dated 22 June 1994, 829-95 dated 14 June 1995 and 1495-95 dated 15 November 1995, is further amended, in Subdivision IV of Division I of Part I of Chapter V of Title Two, by substituting the following for the list appearing under the heading "BATTERIES FOR POWERED WHEEL CHAIRS":

"AQUEUX-TYPE DEEP CYCLE BATTERIES GROUP 22:

BATTERIES PUISSANTES	Price
— Model: 22NF-DC Manufacturer: M.K. Battery	\$54.98
Warranty Period: 12 months	
LA CIE DE BATTERIES COMMERCIALES R.M. LTÉE	
— Model: 22NF-DC Manufacturer: Crown Battery Inc.	\$56.50
Warranty Period: 12 months	

— Model: 22F-DC \$52.50
 Manufacturer: Crown Battery Inc.

Warranty Period: 12 months

AQUEUX-TYPE DEEP CYCLE BATTERIES
 GROUP 24:

BATTERIES PUISSANTES

— Model: 24-DC \$51.98
 Manufacturer: M.K. Battery

Warranty Period: 12 months

AQUEUX-TYPE DEEP CYCLE BATTERIES
 GROUP U1:

LA CIE DE BATTERIES COMMERCIALES
 R.M. LTÉE

— Model: U1-DC \$42.50
 Manufacturer: Crown Battery Inc.

Warranty Period: 12 months ”.

2. This Regulation comes into force on 1 February 1997.

1142

Gouvernement du Québec

O.C. 1639-96, 18 December 1996

Police Act
 (R.S.Q., c. P-13)

Basic police services

Regulation respecting basic police services

WHEREAS under paragraph 11 of section 6.1 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13), the Government may, by regulation, define, for the purposes of determining, in the application of section 64.4, whether a local municipality maintains adequate police services, the basic services that must be offered by such a municipality, establish the categories of local municipalities and define the different basic services for every category;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft regulation respecting basic police services was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 November 1995 with a notice that it could be made by the

Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation respecting basic police services, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
 CLERK OF THE CONSEIL EXÉCUTIF

Regulation respecting basic police services

Police Act
 (R.S.Q., c. P-13, s. 6.1, par. 11)

1. A local municipality shall provide the following basic police services whatever the type of jurisdiction a police force has over its territory:

(1) continuous police presence ensuring that its police force or the one serving it, totally or partially, is capable of intervening to maintain peace, order and public security and to respond within a reasonable time to any request for help from a citizen;

(2) the conducting of investigations which, following the finding of a misdemeanor, ensure that the scene of a crime is not disturbed, that the plaintiff and any witnesses are identified, that statements are recorded, that everything necessary to the pursuit of an investigation is handed over to the Sûreté du Québec or another appropriate police force and that, in the case of a flagrant offence, the suspect is arrested and appears in court if need be;

(3) the implementation of local crime prevention measures and programs or of the measures and programs developed or endorsed by the Government or one of its agencies.

2. In addition, a local municipality whose population is equal to or greater than 5 000 shall provide the following basic services:

(1) round-the-clock patrol;

(2) following the finding of an offence, ensure that investigations are conducted, including the gathering of clues and evidence, the arrest of the suspect if need be,